

# ÅRSREDOVISNING

för

## Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- kassaflödesanalys	7
- noter	8
- underskrifter	13

Undertecknad styrelseledamot i Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB intygar härmed, dels att denna kopia av årsredovisningen överensstämmer med originalet, dels att resultat- och balansräkning fastställts på årsstämma den 2024-05-16. Stämman beslöt tillika godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Stockholm, 2024-05-31

  
Ralph-Georg Tischler

# ÅRSREDOVISNING

för

## Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

Styrelsen och verkställande direktören får härmed avlämna årsredovisning för räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31

Innehåll	Sida
- förvaltningsberättelse	2
- resultaträkning	4
- balansräkning	5
- kassaflödesanalys	7
- noter	8
- underskrifter	13

Jag intygar att denna kopia stämmer  
med originalen  
Krisa Pabst

2024-06-12

08-665-1879

**FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE**

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK.

**Verksamheten**

Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB bedriver konsultverksamhet inom export, import, juridik, marknadsföring, redovisning, lön och skatt samt därmed sammanhängande ekonomiska frågor. Bolaget bedriver även upplysnings- och inkassotjänster, förmedlar kontakter med svenska och tyska mässor samt bedriver miljörapportering och därmed förenlig verksamhet.

Bolaget verkar bilateralt men är särskilt inriktad på att underlätta för tyska företag att etablera sig på den svenska marknaden. Inom området miljörapportering nyttjas kompetensen även mot icke tyskspråkiga exportmarknader inom Europa.

Vi är tillgängliga för våra kunder på platserna i Stockholm, Malmö och Göteborg.

Bolagets säte är Stockholm.

**Flerårsjämförelse\***

Beloppen i Flerårsjämförelse visas i tSEK

	2023	2022	2021	2020	2019
Nettoomsättning	68 875	62 111	58 468	56 182	60 412
Res. efter finansiella poster	4 386	4 641	3 088	2 946	4 732
Balansomslutning	69 605	72 030	70 986	57 993	52 863

**Ägarförhållanden**

Bolaget, i det följande förkortat TSHK, är ett helägt dotterbolag till den ideella föreningen Deutsch-Schwedische Handelskammer / Tysk-Svenska Handelskammaren (org. nr 802000-6667). Moderföreningen avger koncernredovisning. Av årets inköp avser 2 837 tSEK inköp från moderföreningen.

Bolaget äger till 100% Tysk-Svenska Handelskammarens Trading AB (org. nr 556897-9768). Trading som är vilande sedan 2018-09-28.

**Väsentliga händelser under räkenskapsåret**

Året höll ett stadigt högt tempo med positivt uppdragsläge, såväl från svenska som tyska uppdragsgivare, offentliga instanser och privata företag. Sammantaget kunde vi genomföra ca. 80 aktiviteter som seminarier och workshops (analog, hybrid och digital), studieresor och delegationer, mässor samt föredrag och rådgivningsdagar etc. vid sidan om företagsindividuella projekt och uppdrag. Detta är en tydlig ökning från föregående år (ca. 50 aktiviteter) och den högsta volymen hittills. Bland de mer omfattande aktiviteterna bör nämnas fyra projekt i uppdrag av tyska näringsdepartementet (BMWK) inom ramen för MEP-programmet med fokus på games, luft- och rymdteknik, rälsburen trafik samt hållbart byggande, två näringslivsdelegationer från de tyska delstaterna Rheinland-Pfalz samt från Mecklenburg-Vorpommern samt fyra studieresor till Tyskland i uppdrag av svenska regeringsprogrammet Lighter (SIP), regionen Västerbotten och Företagarna samt Energimyndigheten/SGCP. Även en "Swedish Energy Pavilion" arrangerades på den ledande energifackmässan eWorld i Essen med 13 svenska företag.

Året präglades även av en omfattande omstart av innovationsplattformen German Swedish Tech Forum där nio utvalda partner rekryterades och ett antal aktiviteter genomfördes. Generellt kunde vi vid sidan om hållbarhet/energi, mobilitet samt industri konstatera ett nytt intresse för gruvnäringen och infrastruktur samt en ökning av förfrågningar inom säkerhetsteknologi. Även området digitalisering och AI fortsätter att växa, vilket inte minst ger fina synergier till partnerskapet med tyska ekosystemet KI Park Berlin och den etablerade KI Park Satellit Stockholm.

Under året representerade vi de tre tyska mässbolagen Messe Düsseldorf, Messe München inkl. GHM samt Messe Berlin. Mässåret rullade igång positivt och trots flera osäkerhetsfaktorer i både mikro- och makromiljö kunde samtliga mässor genomföras analogt med relativt bra deltagande från svenskt håll. Sammantaget genomfördes 27 fackmässor inom ramen för vår mässrepresentation, t.ex. den världsledande båt och vattensportmässan i Düsseldorf boot, hemelektronikmässan IFA i Berlin och i München den stora mässan för mobility IAA. Även om företagens beslutsfattande kring mässdeltagande fortsatt är mer långdragna, antalet besökare ligger under pre-corona-nivå och fler kortvarslade avbokningar av monterytor sker, så uppvisar 2023 med 5.691 tSEK (fg. år 2.403 tSEK) en total nivå på provisionerna som i genomsnitt är tillbaka på en liknande nivå som innan pandemin. Det krävs dock betydligt mer interaktion med företagen och mässbolagen för att säkerställa detta än tidigare.

# Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

Inom tjänsteområdena löner, redovisning, skatt och juridik samt miljörapportering utökades affärsverksamheten betydligt genom att befintliga kundrelationer utökades, men också genom att nya kunder förvärvades. Dessutom har vi höjt priserna på våra tjänster för att kunna överföra de inflationsrelaterade prisökningarna på inköpsidan. Detta ledde till en övergripande ökning av nettoomsättningen med 10,8 %. Kostnaderna ökade med 11,6% på grund av en allmän löneökning, en ökning av antalet anställda och en därmed sammanhängande ökning av bonusreserver samt kostnadsökningar till följd av inflation. I året har vi också investerat i moderniseringen av vårt ERP-system för att ytterligare digitalisera vår verksamhet. Investeringar på 864 tSEK har aktiverats medan icke-aktiverbara kostnader har bokförts i resultaträkningen.

En utdelning lämnades under året med 8.500 tSEK vilket minskat bolagets fordran på moderföreningen betydligt.

Vid genomförandet av samtliga uppdrag och projekt hushåller vi med resurser. Vi prioriterar miljövänliga och utsläppsreducerade inköp, ekonomisk balans i leverantörsvälet samt en trivsamt och utvecklande arbetsmiljö för anställda.

Sammanfattningsvis var 2023 ett år som började försiktigt. Men alla våra ansträngningar gjorde att vi kunde stå emot kostnadsutvecklingen och nå ett positivt resultat.

## Förväntad framtida utveckling samt väsentliga risker och osäkerhetsfaktorer

För det kommande året förväntar vi oss en stabil efterfrågan på handelskammarens tjänster från företag i både Sverige och Tyskland och ett allmänt stort intresse för bilateralt arbete. Vi förväntar oss dock en minskning av offentliga order från Tyskland på grund av den ansträngda budgetsituationen där.

Utmaningen under det kommande året ligger i att strikt följa våra försäljningsmål.

## Förändringar i eget kapital

	Aktiekapital	Övrigt bundet eget kapital	Övrigt fritt eget kapital	Årets resultat	Summa fritt eget kapital
Belopp vid årets ingång	100 000	20 000	27 290 105	3 388 328	30 678 433
Resultatdisp. enl. beslut av årsstämma:			3 388 328	-3 388 328	0
Avsättning till fond för utvecklingsutgifter		864 928	-864 928		-864 928
Utdelning till aktieägare			-8 500 000		-8 500 000
Årets vinst				2 473 557	2 473 557
Belopp vid årets utgång	100 000	884 928	21 313 505	2 473 557	23 787 062

## Resultatdisposition

Förslag till disposition av bolagets vinst

Till årsstämmans förfogande står balanserad vinst	21 313 504
årets vinst	2 473 557
	<u>23 787 061</u>
Styrelsen föreslår att till aktieägarna utdelas	5 000 000
i ny räkning överföres	<u>18 787 061</u>
	18 787 061

Styrelsens yttrande med anledning av dess, till årsstämman, föreslagna vinstutdelning

Föreslagna utdelning uppgår till 5 000 tSEK. Bolagets eget kapital per den 31 december 2023 var 23 887 tSEK och fritt eget kapital i bolaget var 23 787 tSEK. Med hänvisning till ovanstående samt vad som i övrigt kommit till styrelsens kännedom är det styrelsens bedömning att den föreslagna utdelningen är försvarlig med hänvisning till de krav som verksamhetens art, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets eget kapital liksom på bolagets likviditet och ställning i övrigt.

Beträffande bolagets resultat och ställning i övrigt hänvisas till efterföljande resultat- och balansräkningar med tillhörande noter.

2024061436446

# Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB

Org.nr. 556115-0847

## RESULTATRÄKNING

	Not	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
<b>Rörelsens intäkter m.m.</b>			
Nettoomsättning	2	68 875 293	62 110 516
Övriga rörelseintäkter		1 591 147	1 336 137
		70 466 440	63 446 653
<b>Rörelsens kostnader</b>			
Övriga externa kostnader	3, 4	-18 407 388	-15 398 872
Personalkostnader	5	-47 418 633	-43 508 545
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar		-201 214	-251 127
		-66 027 235	-59 158 544
<b>Rörelseresultat</b>		4 439 205	4 288 109
<b>Resultat från finansiella poster</b>			
Övriga ranteintäkter och liknande resultatposter		61 872	11 092
Räntekostnader och liknande resultatposter		-114 748	341 543
		-52 876	352 635
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		4 386 329	4 640 744
<b>Bokslutsdispositioner</b>			
Avsättning till periodiseringsfond		-1 313 728	-1 688 276
Återföring från periodiseringsfond		241 478	1 502 839
		-1 072 250	-185 437
<b>Resultat före skatt</b>		3 314 079	4 455 307
Skatt på årets resultat	6	-840 522	-1 066 979
<b>Årets resultat</b>		<b>2 473 557</b>	<b>3 388 328</b>

**Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB**

Org.nr. 556115-0847

**BALANSRÄKNING**

2023-12-31

2022-12-31

**EGET KAPITAL OCH SKULDER**

Not

**Eget kapital****Bundet eget kapital**

Aktiekapital

100 000

100 000

Fond för utvecklingsutgifter

864 928

0

Reservfond

20 000

20 000

**Summa bundet eget kapital**

984 928

120 000

**Fritt eget kapital**

Balanserat resultat

21 313 504

27 290 105

Årets resultat

2 473 557

3 388 328

**Summa fritt eget kapital**

23 787 061

30 678 433

**Summa eget kapital**

24 771 989

30 798 433

**Obeskattade reserver**

Periodiseringsfond

11

7 970 850

6 898 600

**Summa obeskattade reserver**

7 970 850

6 898 600

**Kortfristiga skulder**

Förskott från kunder

16 000

14 750

Leverantörsskulder

843 813

1 619 042

Skuld klientmedel

25 403 580

24 871 996

Skulder till koncernföretag

138 656

138 656

Övriga skulder

1 119 636

1 218 652

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

12

9 340 366

6 470 209

**Summa kortfristiga skulder**

36 862 051

34 333 305

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

69 604 890

72 030 338

2024061436447

**Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB**

Org.nr. 556115-0847

**BALANSRÄKNING**

2023-12-31

2022-12-31

	Not	2023-12-31	2022-12-31
<b>TILLGÅNGAR</b>			
<b>Anläggningstillgångar</b>			
<b>Immateriella anläggningstillgångar</b>			
Licenser, programvara, utgifter för utvecklingsarbeten samt liknande rättigheter	7	864 928	0
<b>Summa immateriella anläggningstillgångar</b>		864 928	0
<b>Materiella anläggningstillgångar</b>			
Inventarier, verktyg och installationer	8	1 186 208	978 963
<b>Summa materiella anläggningstillgångar</b>		1 186 208	978 963
<b>Finansiella anläggningstillgångar</b>			
Andelar i koncernföretag	9	150 000	150 000
Uppskjuten skattefordran		127 993	156 632
<b>Summa finansiella anläggningstillgångar</b>		277 993	306 632
<b>Summa anläggningstillgångar</b>		2 329 129	1 285 595
<b>Omsättningstillgångar</b>			
<b>Kortfristiga fordringar</b>			
Kundfordringar		10 507 756	9 829 530
Fordringar hos koncernföretag		6 467 321	20 540 806
Aktuell skattefordran		1 967 296	784 815
Övriga fordringar		116 945	86 262
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	10	4 752 711	4 312 877
<b>Summa kortfristiga fordringar</b>		23 812 029	35 554 290
<b>Kassa och bank</b>			
Kassa och bank		18 060 152	10 318 456
Klientmedel		25 403 580	24 871 997
<b>Summa kassa och bank</b>		43 463 732	35 190 453
<b>Summa omsättningstillgångar</b>		67 275 761	70 744 743
<b>SUMMA TILLGÅNGAR</b>		<b>69 604 890</b>	<b>72 030 338</b>

**KASSAFLÖDESANALYS**

	Not	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
<b>Den löpande verksamheten</b>			
Rörelseresultat		4 439 205	4 288 109
Justeringar för poster som inte ingår i kassaflödet		201 214	251 127
Erhållen ränta m.m.		61 872	11 092
Erlagd ränta		-114 748	341 543
Betald inkomstskatt		-1 994 364	148 051
<b>Kassaflöde från förändringar av rörelsekapital</b>			
Minskning(+)/ökning(-) av kundfordringar		-678 226	-702 557
Minskning(+)/ökning(-) av fordringar		13 602 968	-6 064 786
Minskning(-)/ökning(+)		-775 229	-1 037 959
Minskning(-)/ökning(+)		2 772 391	-1 766 532
<b>Kassaflöde från den löpande verksamheten</b>		<u>17 515 083</u>	<u>-4 531 912</u>
<b>Investeringsverksamheten</b>			
Förvärv av immateriella anläggningstillgångar	7	-864 928	0
Förvärv av inventarier, verktyg och installationer	8	-420 450	-43 435
Försäljning av inventarier, verktyg och installationer		11 991	0
<b>Kassaflöde från investeringsverksamheten</b>		<u>-1 273 387</u>	<u>-43 435</u>
<b>Finansieringsverksamheten</b>			
Utbetald utdelning		-8 500 000	0
<b>Kassaflöde från finansieringsverksamheten</b>		<u>-8 500 000</u>	<u>0</u>
<b>Förändring av likvida medel</b>			
Likvida medel vid årets början		10 318 456	14 893 803
<b>Likvida medel vid årets slut</b>		<u>18 060 152</u>	<u>10 318 456</u>

2024061436448

## NOTER

### Not 1 Redovisningsprinciper

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och BFNAR 2012:1 Årsredovisning och koncernredovisning.

Principerna är oförändrade jämfört med föregående år.

#### *Fordringar*

Kundfordringar har upptagits till de belopp varmed de beräknas inflyta.

#### *Övriga tillgångar, avsättningar och skulder*

Övriga tillgångar, avsättningar och skulder har värderats till anskaffningsvärden om inget annat anges nedan. Fordringar i utländsk valuta har räknats om till balansdagens kurs.

#### *Intäktsredovisning*

Inkomsten redovisas till det verkliga värdet av vad som erhållits eller kommer att erhållas. Bolaget redovisar därför inkomsten till nominellt värde (fakturabelopp) om ersättningen erhålls i likvida medel direkt vid leverans.

#### *Materiella anläggningstillgångar*

Materiella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde med avdrag för ackumulerade avskrivningar och eventuella nedskrivningar. Tillgångarna skrivs av linjärt över tillgångarnas bedömda nyttjandeperiod. Nyttjandeperioden omprövas varje balansdag. Följande nyttjandeperioder tillämpas:

	Antal år
Installationer / ombyggnader i hyrd fastighet	5
Inventarier	5

#### *Immateriella anläggningstillgångar*

Immateriella anläggningstillgångar redovisas till anskaffningsvärde minskat med ackumulerade avskrivningar och nedskrivningar. Avskrivningar görs linjärt över den bedömda nyttjandetiden. Avskrivningstiden för internt utarbetade anläggningstillgångar uppgår till fem år.

	Antal år
Immateriella tillgångar	5

#### *Finansiella instrument*

Finansiella instrument värderas utifrån anskaffningsvärde.

#### *Inkomstskatt*

Redovisade inkomstskatter innefattar skatt som skall betalas eller erhållas avseende aktuellt år, justeringar avseende tidigare års aktuella skatt samt förändringar i upplupen skatt.

Uppskjuten skatt skall beräknas enligt balansräkningsmetoden på alla temporära skillnader som uppkommer mellan redovisade och skattemässiga värden på tillgångar och skulder.

Uppskjutna skatteskulder som är hänförlig till obeskattade reserver särredovisas inte, obeskattade reserver redovisas med bruttobeloppet i balansräkningen.

#### *Ersättningar till anställda*

Avgiftsbestämda pensionsplaner

Avgifter för avgiftsbestämda pensionsplaner kostnadsförs löpande.

#### *Fordringar och skulder i utländsk valuta*

Monetära fordringar och skulder i utländsk valuta har räknats om till balansdagens kurs.

#### *Klientmedel*

För klientmedel finns separata bankkonton. In och utgående likvidtransaktioner bokförs varje arbetsdag mot klienternas enskilda konton i en separat leverantörsreskontra. Summan av klienternas samlade bokförda medel i leverantörsreskontran motsvarar summan av klienternas bankmedel.

## NOTER

*Kassaflödesanalys*

Kassaflödesanalysen upprättas enligt indirekt metod och visar bolagets in- och utbetalningar uppdelade på löpande verksamheten, investeringsverksamheten eller finansieringsverksamheten. Det redovisade kassaflödet omfattar endast transaktioner som medfört in- eller utbetalningar.

Som likvida medel klassificeras förutom kassamedel, disponibla tillgodohavanden hos banker och andra kreditinstitut, koncernkonto samt kortfristiga likvida placeringar som är noterade på en marknadsplats.

## UPPLYSNINGAR TILL ENSKILDA POSTER

Not 2	Inköp och försäljning inom koncernen	2023	2022
	Andel av försäljningen som avser koncernföretag	743 371	701 900
	Andel av inköpen som avser koncernföretag	2 837 081	2 480 712

Omsättningen för vidarefakturerade kostnader för koncernen avser främst hyra och administrativa kostnader och redovisas i resultaträkningen under övriga rörelseintäkter. Kostnader från koncernföretag omfattar moderbolagets management fee och redovisas under övriga kostnader.

Not 3	Leasingavtal - Operationell leasing leasetagare	2023	2022
	Under året har företagets leasingavgifter uppgått till	4 946 638	4 946 638
	Framtida minimileasingavgifter för icke uppsägningsbara leasingavtal, förfaller till betalning enligt följande:		
	Inom 1 år	4 691 408	4 806 683
	Mellan 2 till 5 år	11 778 961	16 286 356
		<u>16 470 369</u>	<u>21 093 039</u>

Not 4	Ersättning till revisorer	2023	2022
	<i>PWC</i>		
	Revision	176 303	112 500
		<u>176 303</u>	<u>112 500</u>

Med revisionsuppdrag avses revisors arbete för den lagstadgade revisionen och med revisionsverksamhet olika typer av kvalitetssäkringstjänster. Övriga tjänster är sådant som inte ingår i revisionsuppdrag, revisionsverksamhet eller skatterådgivning.

Not 5	Personal	2023	2022
	<i>Medelantal anställda</i>		
	Medelantalet anställda bygger på av bolaget betalda närvarotimmar relaterade till en normal arbetstid.		
	Medelantal anställda har varit	55,27	51,14
	varav kvinnor	43,27	38,75
	varav män	12,00	12,39

**NOTER**

**Löner, ersättningar m.m.**

Löner, ersättningar, sociala kostnader och pensionskostnader har utgått med följande belopp

Styrelsen, VD och övriga anställda:

Löner och ersättningar	31 336 636	28 492 243
Pensionskostnader	3 930 456	4 082 253
	<u>35 267 092</u>	<u>32 574 496</u>
Sociala kostnader	10 781 281	9 754 561
Summa styrelse och övriga	<u>46 048 373</u>	<u>42 329 057</u>

<b>Not 6 Skatt på årets resultat</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Aktuell skatt	-811 883	-1 043 352
Uppskjuten skatt	<u>-28 639</u>	<u>-23 627</u>
	-840 522	-1 066 979
<b>Avstämning av effektiv skatt</b>		
Resultat före skatt	3 314 079	4 455 307
Skattekostnad 20,60% (20,60%)	-682 700	-917 793
Skatteeffekt av:		
Ej avdragsgilla kostnader	-98 630	-100 072
Schablonintäkt periodiseringsfond	-27 570	-6 915
Tillägg på återförd periodiseringsfond	-2 985	-18 575
Förändring Uppskjuten skatt	-28 639	-23 627
Avrundningsdifferens	2	3
Summa	<u>-840 522</u>	<u>-1 066 979</u>

Uppskjuten skatt redovisas på temporär skillnad mellan bokföringsmässigt värde och skattemässigt värde avssende installation och ombyggnad i hyrd fastighet.

<b>Not 7 Licenser, programvara, utgifter för utvecklingsarbeten samt liknande rättigheter</b>	<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
Ingående anskaffningsvärde	1 423 039	1 423 039
Inköp	864 928	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	2 287 967	1 423 039
Ingående avskrivningar	-1 423 039	-1 423 039
Utgående ackumulerade avskrivningar	-1 423 039	-1 423 039
Utgående redovisat värde	864 928	0

<b>Not 8 Inventarier, verktyg och installationer</b>	<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
Ingående anskaffningsvärde	11 981 239	11 937 804
Årets inköp	420 450	43 435
Försäljningar/utrangeringar	-351 412	0
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	12 050 277	11 981 239
Ingående avskrivningar	-11 002 276	-10 751 148
Försäljningar/utrangeringar	339 421	-1
Årets avskrivningar	-201 214	-251 127
Utgående ackumulerade avskrivningar	-10 864 069	-11 002 276
Utgående redovisat värde	1 186 208	978 963

**NOTER**

2024061436450

<b>Not 9</b>	<b>Andelar i koncernföretag</b>		<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
	<b>Företag</b>		<b>Redovisat värde</b>	<b>Redovisat värde</b>
	<b>Organisationsnummer</b>	<b>Säte</b>	<b>Antal/Kap. andel %</b>	
	Tysk-Svenska Handelskammarens	Trading	100	150 000
	556897-9768	Stockholm	100,00%	150 000
			<u>150 000</u>	<u>150 000</u>

<b>Not 10</b>	<b>Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter</b>		<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
	Förutbetalda hyror		1 733 446	1 531 771
	Förutbetalda pensionspremier		276 862	351 783
	Förutbetalda försäkringspremier		164 426	155 144
	Övriga förutbetalda kostnader		710 137	802 295
	Upplupna intäkter		1 867 840	1 471 884
			<u>4 752 711</u>	<u>4 312 877</u>

Upplupna intäkter omfattar påbörjade kundorder som ännu inte avslutat.

<b>Not 11</b>	<b>Periodiseringsfond</b>		<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
	Periodiseringsfond 2017		0	241 478
	Periodiseringsfond 2018		1 119 946	1 119 946
	Periodiseringsfond 2019		1 407 607	1 407 607
	Periodiseringsfond 2020		1 263 523	1 263 523
	Periodiseringsfond 2021		1 177 770	1 177 770
	Periodiseringsfond 2022		1 688 276	1 688 276
	Periodiseringsfond 2023		1 313 728	0
			<u>7 970 850</u>	<u>6 898 600</u>

<b>Not 12</b>	<b>Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter</b>		<b>2023-12-31</b>	<b>2022-12-31</b>
	Sociala avgifter		4 024 834	2 763 040
	Löneskuld		2 580 908	2 253 159
	Semesterlöneskuld		1 653 718	1 179 010
	Övriga upplupna kostnader		1 080 906	275 000
			<u>9 340 366</u>	<u>6 470 209</u>

Skuld för sociala avgifter omfattar per årsskiftet särskild löneskatt för två år, 2023 och 2022.

**Not 13 Disposition av vinst eller förlust**

Förslag till disposition av bolagets vinst

Till årsstämmans förfogande står	
balanserad vinst	21 313 504
årets vinst	<u>2 473 557</u>
	23 787 061
Styrelsen föreslår att	
till aktieägarna utdelas	5 000 000
i ny räkning överföres	<u>18 787 061</u>
	18 787 061

Styrelsens yttrande med anledning av dess, till årsstämman, föreslagna vinstutdelning

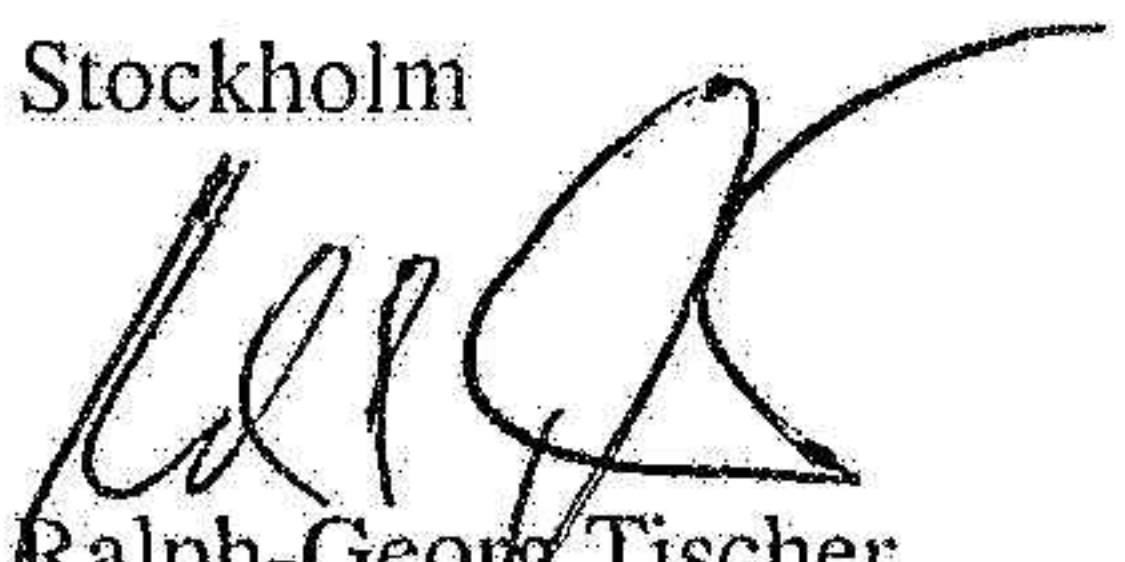
Föreslagen utdelning uppgår till 5 000 tSEK. Bolagets eget kapital per den 31 december 2023 var 23 887 tSEK och fritt eget kapital i bolaget var 23 787 tSEK. Med hänvisning till ovanstående samt vad som i övrigt kommit till styrelsens kännedom är det styrelsens bedömning att den föreslagna utdelningen är försvarlig med hänvisning till de krav som verksamhetens art, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets eget kapital liksom på bolagets likviditet och ställning i övrigt.

**NOTER**




Stockholm

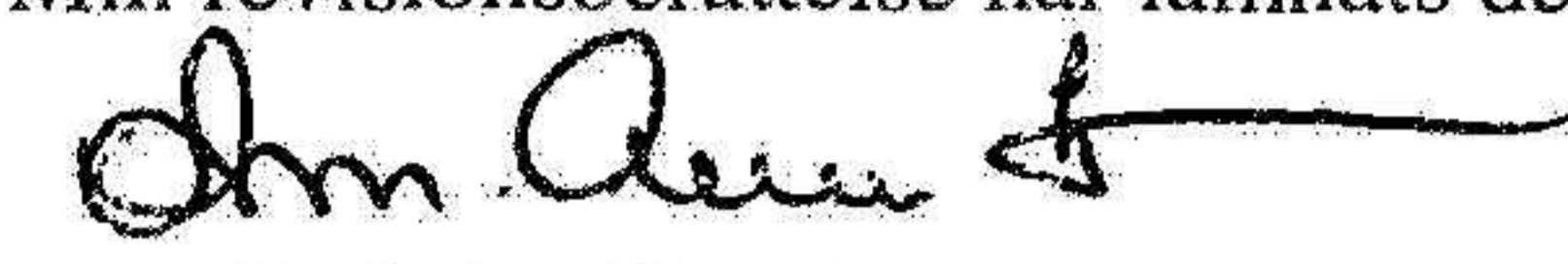
19/03.2024

  
Ralph-Georg Tischler  
Verkställande direktör

Jan Brockmann  
Styrelseordförande

  
Matthias Heiden

Min revisionsberättelse har lämnats den 26 april

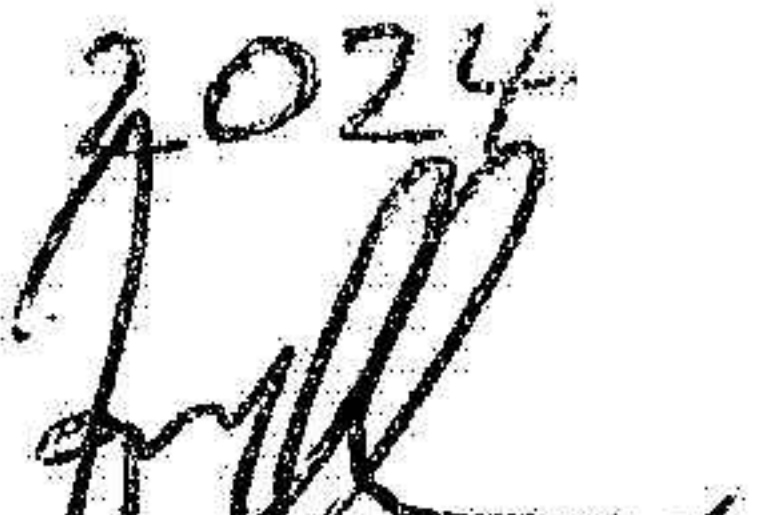
  
Ann-Christine Hägglund  
Auktoriserad revisor


2024080100543

Stockholm

19/03. 2024

  
Ralph-Georg Tischer  
Verkställande direktör

  
Jan Brockmann  
Styrelseordförande

  
Matthias Heiden

Min revisionsberättelse har lämnats den 26 april

Ann-Christine Häglund  
Auktoriserad revisor

2024080100544

# Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB, org.nr 556115-0847

---

## Rapport om årsredovisningen

### Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB för år 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Tysk-Svenska Handelskammarens Service ABs finansiella ställning per den 31 december 2023 och av dess finansiella resultat och kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ till att göra något av detta.

### Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning för Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB för år 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Tysk-Svenska Handelskammarens Service AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisorsinspektionens webbplats: [www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar](http://www.revisorsinspektionen.se/revisornsansvar). Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Stockholm den 26 april 2024



Ann-Christine Hägglund  
Auktoriserad revisor